

# Research on College English Teaching under the Production-oriented Approach—Taking the New Generation of College English Courses as an Example

Wanlin Ye

School of Foreign Languages, Guangzhou College of Commerce, Guangzhou, Guangdong, 510660, China

## Abstract

“Production-oriented approach” is a foreign language teaching concept proposed by professor Wen Qiufang to improve the effect of college English teaching in China. At present, there is a common disadvantage of “separation of learning and application” in college English education in China. Effectively applying the production-oriented approach to college English classroom teaching can effectively improve the quality of English classroom teaching. The overall design of classroom teaching is carried out according to the three links of “output drive”, “input facilitation” and “evaluation”, so as to improve students’ language use and proficiency and achieve the purpose of learning and using immediately.

## Keywords

production-oriented approach; college English; separation of learning and use

# 产出导向法视阈下大学英语教学研究——以新一代大学英语教程为例

叶万琳

广州商学院外国语学院, 中国·广东广州 510660

## 摘要

“产出导向法”是文秋芳教授提出的旨在改进中国大学英语教学效果的外语教学理念。目前中国高校英语教育普遍存在“学用分离”的弊病, 有效地将产出导向法应用到大学英语课堂教学中, 能够有效地提高英语课堂教学质量。按照“输出驱动”“输入促成”和“评价”三个环节进行课堂教学总体设计, 提高学生的语言使用和熟练程度, 达到即学即用的目的。

## 关键词

产出导向法; 大学英语; 学用分离

## 1 引言

中国大学英语教学以技术革新为特色的改革正在如火如荼地进行。如何让英语课堂教学避免“学用分离”的现象, 以致让学生学以致用, 提高英语综合应用能力, 是当前大学英语改革迫切需要解决的问题。文秋芳教授近些年提出了以“输出驱动—输入促成”的新型教学模式<sup>[1]</sup>, 该教学模式强调“以学习为中心”, 强化课堂的语言输出训练, 重视教师的引领和指导作用, 被学界称为“产出导向法”(Production-oriented approach, 简称为POA), “产出导向法”是一种全新的教学法。自从其提出以来被广大外语教育者所关注, 其在大学英语课堂的具体应用和教学效果也被部

分教师所研究<sup>[2]</sup>。赵慧敏基于“产出导向”的大学英语教学研究<sup>[3]</sup>。钟慧玲研究产出导向法的大学英语读写智慧教学模式探索<sup>[4]</sup>。廖颖和白少含的产出导向法指导下的大学英语FIF口语训练APP辅助教学模式研究<sup>[5]</sup>。论文研究采用产出导向法应用到大学英语课堂教学中, 按照“输出驱动”“输入促成”和“评价”三个环节进行课堂教学总体设计, 结合《新一代大学英语》教材, 对具体的课堂教学方法进行研究。

## 2 “产出导向法”理论概述

“产出导向法”(Production-oriented approach, 简称为POA)是北京外国语大学文秋芳教授构建的一套适用于中国大学外语教学的教学理论, 它历经“输出驱动假设”“输出驱动—输入促成假设”的完善与发展, 现已形成成熟的理论体系。POA由三个部分组成: ①教学理念: 学习中心说、学用一体说和全人教育说, 即它提倡“以学习为中心”,

【作者简介】叶万琳(1979-), 女, 中国海南定安人, 硕士, 讲师, 从事英语课程与教学论研究。

突出教师的主导作用而非仅“以学生为中心”；它针对“学用分离”的教学弊端，主张边学边用，学中用，用中学，学用结合；它倡导全人教育说，外语课程要既实现其工具性目标也要达到人文性目标。②教学假设：输出驱动、输入促成、选择学习和以评促学。也就是说，POA主张以产出为驱动和目标，激发学生的学习热情；适时提供输入以促成产出任务；教师要引导学生对输入材料选择性学习、进行深加工；开展师生合作评价，教师引领学生边学边评，以评促学。③教学流程：输出驱动—输入促成—评价，这三个教学阶段互相联系，都以教师为主导具体实施。

在POA理论体系中，教学理念是教学假设和教学流程的指导思想；教学假设是教学流程的理论支撑；教学流程是教学理念和教学假设的实现方式。

### 3 基于产出导向法大学英语课堂教学实践

在教学实践中我们使用的教材是《新一代大学英语》(基础篇，外语教学与研究出版社)，按照“输出驱动”“输入促成”和“评价”三个环节进行教案设计。

#### 3.1 教学单元的选择

我们选择了《新一代大学英语》基础篇 Book2 第八单元 *Culture and tradition* 来演练“产出导向法”。传统文化这个话题我们都很熟悉，我们常常提到的传统文化都有哪些？中西方传统文化都有哪些差异？这种热身问题可以有效地引发学生辩论和思考，能够批判性地看待中西方文化，从而培养学生的思辨能力。为下一步的语言输出创造条件。与此同时，通过对比中西方文化差异，体现出中国传统文化的魅力，加深了学生对中国传统文化热爱，体现了POA教学法所提倡的“全人教育”理念。

#### 3.2 产出任务设计

笔者在产出任务这部分要求学生进行5~6人组成的小组展示，话题是“Cultural difference between China and western countries”，要求学生尽可能运用本单元学过的单词、短语和句型。在布置这任务之前，笔者给学生观看了很多关于中西方文化的视频，有足够的输入，在讲解课时，对会在学生任务中可能会使用的单词、短语跟句型重点讲解。例如，depict、heritage、precious、ethnic、characteristic、descendant、virtue等单词，go beyond、fit into等短语，“Legend has it that...”等句型。

#### 3.3 教学步骤的呈现

按照“产出导向法”的三个核心步骤：输出驱动、输入促成和评价。我们设计了教学流程图，如图1所示。

根据这个产出导向法的流程图，在输出驱动阶段，教师首先通过播放短片的形式呈现真实的话题场景<sup>[6]</sup>，短片是关于跨文化之龙的形象。中国有龙的传说，西方国家也有，

但两种文化对龙的行为、象征意义及其对社会的意义都有很大不同。东方国家似乎看重龙的神异与美丽，对其怀有很高的敬意。然而在西方，情况则截然不同，龙在西方历史上被视为怪物。同学们在观看短片后，需要带着我之前设计好的问题来看：①在中国文化中，龙的象征是什么？②在西方文化中，龙代表什么？目的是让学生们能够通过不同的文化对龙的形象来辐射出中西方文化的差异，然后引导学生用英语来回答这两个问题，达到输出驱动的目的。

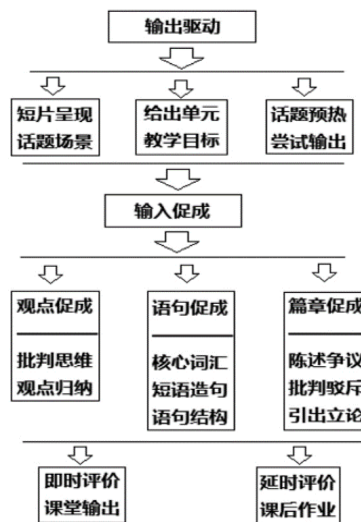


图1 基于“产出导向法”的大学英语课堂教学流程图

在提出问题后，教师还可以给学生呈现一些体现中西方文化差异的图片，例如在日常生活中，中国人用筷子，而西方人用刀跟叉。中国人吃饭喜欢围成一桌，而西方国家则喜欢用盘子将食物分成一小份。

在促成阶段，教师首先小组提问学生对传统文化定义的讨论，这个过程也是检查学生尝试输出的效果。教师在提问之后开始总结学生的观点，并引领学生进行分析传统文化具有什么样的特点，通过批判性思维的方式反驳一些错误观点，给出传统文化的内涵。然后教师在黑板上写出小组展示可能用上的核心词汇和短语，让学生在小组展示中尽量使用本单元所学重点词汇、短语和句型。

评价阶段，教师通过对每组同学的主题展示的方式来检验成果，然后对每组的展示进行点评。从PPT的制作和语言的输出，语言的输出包括：讲授过的重点词汇、短语跟句型等等。教师点评时要和学生一起对每一组的presentation进行评价，对每一组的中西方文化的点描述时，要求标准为观点明确，语句通顺合理，篇章结构逻辑清晰。教师要求所有学生根据课堂讲授的内容和每组的点评结果将每组的presentation重新修改，要求在下次上课前以书面形式提交。通过延时评价，教师可以掌握学生对课堂讲授内容的接受程度，同时对POA课堂的教学内容和细节进行适当改进。

## 4 结语

“产出导向法”在我国高校英语教学中的引入,旨在扭转传统大学英语教学中忽略语言实践培养的局面,该方法不仅强调了输出在语言教学的重要性,同时也认为语言学习输出活动是现实产出的有效促成途径,实现了语言教学中输入跟输出的结合。以“全人教育”为理念,以学习为中心,充分发挥教师的专家引领作用,采用输出驱动—输入促成的形式对教学内容进行输出训练,革除了之前外语教育“学用分离”的弊病<sup>[1]</sup>。我们尝试将“产出导向法”应用于大学英语课堂教学中,采用口语加写作的输出方式,即学即用,强化输出练习。我们期望将“产出导向法”更多地运用于更多的外语教学中去,以期取得更大的教学成果。

### 参考文献

- [1] 文秋芳.输出驱动假设在大学英语教学中的应用:思考与建议[J].外语界,2013(6):14-22.
- [2] 文秋芳.构建“产出导向法”理论体系[J].外语教学与研究,2014(4):547-548.
- [3] 赵慧敏.基于“产出导向法”的大学英语教学研究[J].牡丹江教育学院学报,2019(2):54-56.
- [4] 钟慧玲.基于产出导向法的大学英语读写智慧教学模式探索[J].牡丹江教育学院学报,2020(8):94-98.
- [5] 廖颖,白少含.产出导向法指导下的大学英语FIF口语训练APP辅助教学模式研究[J].中国多媒体与网络教学学报,2020(1):30-31.
- [6] 王爽.基于产出导向法的大学英语拓展课程教学有效性研究[J].黑龙江工业学院学报(综合版),2019,19(7):125-129.
- [7] 陈明.浅析传统大学英语教学方法的利弊与产出导向法在大学英语教改中的应用[J].极光,2019(6):142-143.